

¹ وَأَمَرَ الرَّبُّ مُوسَى، ² اصْنَعْ لَكَ بُوقَيْنِ مِنْ فِصَّةٍ. مَسْخُولَيْنِ تَعْمَلُهُمَا، فَيَكُونَانِ لَكَ لِمُنَادَاةِ الْجَمَاعَةِ وَلَا لِتَخَالِ الْمَخَلَّاتِ. ³ فَإِذَا صَرَبُوا بِهِمَا يَجْتَمِعُ إِلَيْكَ كُلُّ الْجَمَاعَةِ إِلَى بَابِ خِيْمَةِ الْاجْتِمَاعِ. ⁴ وَإِذَا صَرَبُوا يَوَاجِدُ يَجْتَمِعُ إِلَيْكَ الرَّؤَسَاءُ رُؤُوسُ الْوُفِ إِسْرَائِيلَ. ⁵ وَإِذَا صَرَبْتُمْ هُتَافًا تَرْتَجِلُ الْمَخَلَّاتُ النَّازِلَةُ إِلَى الشَّرْقِ. ⁶ وَإِذَا صَرَبْتُمْ هُتَافًا ثَانِيَةً تَرْتَجِلُ الْمَخَلَّاتُ النَّازِلَةُ إِلَى الْجَنُوبِ. هُتَافًا يَصْرُبُونَ لِرِحْلَانِهِمْ. ⁷ وَأَمَّا عِنْدَمَا تَجْمَعُونَ الْجَمَاعَةَ فَتَصْرُبُونَ وَلَا تَهْتَفُونَ. ⁸ وَبَنُو هَارُونَ الْكَهَنَةُ يَصْرُبُونَ بِالْأَبْوَاقِ. فَتَكُونُ لَكُمْ قَرِيبَةً أَبَدِيَّةً فِي أَجْيَالِكُمْ. ⁹ وَإِذَا دَهَبْتُمْ إِلَى حَرْبٍ فِي أَرْضِكُمْ عَلَى عَدُوٍّ يَصْرُبُ بِكُمْ، تَهْتَفُونَ بِالْأَبْوَاقِ، فَتَذْكُرُونَ أَمَامَ الرَّبِّ إِلَهُكُمْ، وَتُخْلَصُونَ مِنْ أَعْدَائِكُمْ. ¹⁰ وَفِي يَوْمِ قَرَجِكُمْ، وَفِي أَجْيَادِكُمْ وَرُؤُوسِ شُهُورِكُمْ، تَصْرُبُونَ بِالْأَبْوَاقِ عَلَى مُخَرَفَاتِكُمْ وَدَبَائِحِ سَلَامَتِكُمْ، فَتَكُونُ لَكُمْ تَذْكَارًا أَمَامَ إِلَهُكُمْ. أَنَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ. ¹¹ وَفِي السَّنَةِ الثَّانِيَةِ فِي الشَّهْرِ الثَّانِي، فِي الْعِشْرِينَ مِنَ الشَّهْرِ، ارْتَفَعَتِ السَّحَابَةُ عَنْ مَسْكَنِ الشَّهَادَةِ. ¹² فَارْتَحَلَ بَنُو إِسْرَائِيلَ فِي رِحْلَانِهِمْ مِنْ بَرِّيَّةِ سِينَاءَ، فَحَلَّتِ السَّحَابَةُ فِي بَرِّيَّةِ قَارَانَ. ¹³ ارْتَحَلُوا أَوَّلًا حَسَبَ قَوْلِ الرَّبِّ عَنْ يَدِ مُوسَى. ¹⁴ فَارْتَحَلَتْ رَايَةُ مَحَلَّةِ بَنِي يَهُودَا أَوَّلًا حَسَبَ أَجْتَادِهِمْ، وَعَلَى جُنْدِهِ تَحْشُونَ بَنُ عَمِّيئَادَابَ. ¹⁵ وَعَلَى جُنْدِ سِبْطِ بَنِي يَسَّاكَرَ تَتَائِيلُ بْنُ صُوعَرَ. ¹⁶ وَعَلَى جُنْدِ سِبْطِ بَنِي زَبُولُونَ أَلِيَابُ بْنُ جِيلُونَ. ¹⁷ ثُمَّ أُنْزِلَ الْمَسْكَنُ فَارْتَحَلَ بَنُو جَرِشُونَ وَبَنُو مَرَارِي حَامِلِينَ الْمَسْكَنَ. ¹⁸ ثُمَّ ارْتَحَلَتْ رَايَةُ مَحَلَّةِ رَاوِيْنَ حَسَبَ أَجْتَادِهِمْ، وَعَلَى جُنْدِهِ أَلِيصُورُ بْنُ شَدْبُورَ. ¹⁹ وَعَلَى جُنْدِ سِبْطِ بَنِي شَمْعُونَ شَلُومِيئِيلُ بْنُ صُورِيَشْدَايَ. ²⁰ وَعَلَى جُنْدِ سِبْطِ بَنِي جَادَ أَلِيَّاسَافُ بْنُ دَعُويِلَ. ²¹ ثُمَّ ارْتَحَلَ الْقَهَائِيُونَ حَامِلِينَ الْمَقْدَسَ وَأَقِيمَ الْمَسْكَنَ إِلَى أَنْ جَاءُوا. ²² ثُمَّ ارْتَحَلَتْ رَايَةُ مَحَلَّةِ بَنِي أَفْرَايِمَ حَسَبَ أَجْتَادِهِمْ، وَعَلَى جُنْدِهِ أَلِيَشْمَعُ بْنُ عَمِّيْهُودَ. ²³ وَعَلَى جُنْدِ سِبْطِ بَنِي مَنَسَّى جَمْلِيئِيلُ بْنُ قَدْهُصُورَ. ²⁴ وَعَلَى جُنْدِ سِبْطِ بَنِي يَثِيَامِينَ أَيْدَنُ بْنُ جَدْعُونِي. ²⁵ ثُمَّ ارْتَحَلَتْ رَايَةُ مَحَلَّةِ بَنِي دَانَ سَاقَةَ جَمِيعِ الْمَخَلَّاتِ حَسَبَ أَجْتَادِهِمْ، وَعَلَى جُنْدِهِ أَخْبَعَرُ بْنُ عَمِّيْشْدَايَ. ²⁶ وَعَلَى جُنْدِ سِبْطِ بَنِي أَشِيرَ قَجْعِيئِيلُ بْنُ عُكْرَنَ. ²⁷ وَعَلَى جُنْدِ سِبْطِ بَنِي تَفْتَالِي أَخْبِرْعُ بْنُ عَيْنَ. ²⁸ هَذِهِ رِحْلَاتُ بَنِي إِسْرَائِيلَ بِأَجْتَادِهِمْ حِينَ

¹ وَأَمَرَ الرَّبُّ مُوسَى، ² اصْنَعْ لَكَ بُوقَيْنِ مِنْ فِصَّةٍ. مَسْخُولَيْنِ تَعْمَلُهُمَا، فَيَكُونَانِ لَكَ لِمُنَادَاةِ الْجَمَاعَةِ وَلَا لِتَخَالِ الْمَخَلَّاتِ. ³ فَإِذَا صَرَبُوا بِهِمَا يَجْتَمِعُ إِلَيْكَ كُلُّ الْجَمَاعَةِ إِلَى بَابِ خِيْمَةِ الْاجْتِمَاعِ. ⁴ وَإِذَا صَرَبُوا يَوَاجِدُ يَجْتَمِعُ إِلَيْكَ الرَّؤَسَاءُ رُؤُوسُ الْوُفِ إِسْرَائِيلَ. ⁵ وَإِذَا صَرَبْتُمْ هُتَافًا تَرْتَجِلُ الْمَخَلَّاتُ النَّازِلَةُ إِلَى الشَّرْقِ. ⁶ وَإِذَا صَرَبْتُمْ هُتَافًا ثَانِيَةً تَرْتَجِلُ الْمَخَلَّاتُ النَّازِلَةُ إِلَى الْجَنُوبِ. هُتَافًا يَصْرُبُونَ لِرِحْلَانِهِمْ. ⁷ وَأَمَّا عِنْدَمَا تَجْمَعُونَ الْجَمَاعَةَ فَتَصْرُبُونَ وَلَا تَهْتَفُونَ. ⁸ وَبَنُو هَارُونَ الْكَهَنَةُ يَصْرُبُونَ بِالْأَبْوَاقِ. فَتَكُونُ لَكُمْ قَرِيبَةً أَبَدِيَّةً فِي أَجْيَالِكُمْ. ⁹ وَإِذَا دَهَبْتُمْ إِلَى حَرْبٍ فِي أَرْضِكُمْ عَلَى عَدُوٍّ يَصْرُبُ بِكُمْ، تَهْتَفُونَ بِالْأَبْوَاقِ، فَتَذْكُرُونَ أَمَامَ الرَّبِّ إِلَهُكُمْ، وَتُخْلَصُونَ مِنْ أَعْدَائِكُمْ. ¹⁰ وَفِي يَوْمِ قَرَجِكُمْ، وَفِي أَجْيَادِكُمْ وَرُؤُوسِ شُهُورِكُمْ، تَصْرُبُونَ بِالْأَبْوَاقِ عَلَى مُخَرَفَاتِكُمْ وَدَبَائِحِ سَلَامَتِكُمْ، فَتَكُونُ لَكُمْ تَذْكَارًا أَمَامَ إِلَهُكُمْ. أَنَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ. ¹¹ وَفِي السَّنَةِ الثَّانِيَةِ فِي الشَّهْرِ الثَّانِي، فِي الْعِشْرِينَ مِنَ الشَّهْرِ، ارْتَفَعَتِ السَّحَابَةُ عَنْ مَسْكَنِ الشَّهَادَةِ. ¹² فَارْتَحَلَ بَنُو إِسْرَائِيلَ فِي رِحْلَانِهِمْ مِنْ بَرِّيَّةِ سِينَاءَ، فَحَلَّتِ السَّحَابَةُ فِي بَرِّيَّةِ قَارَانَ. ¹³ ارْتَحَلُوا أَوَّلًا حَسَبَ قَوْلِ الرَّبِّ عَنْ يَدِ مُوسَى. ¹⁴ فَارْتَحَلَتْ رَايَةُ مَحَلَّةِ بَنِي يَهُودَا أَوَّلًا حَسَبَ أَجْتَادِهِمْ، وَعَلَى جُنْدِهِ تَحْشُونَ بَنُ عَمِّيئَادَابَ. ¹⁵ وَعَلَى جُنْدِ سِبْطِ بَنِي يَسَّاكَرَ تَتَائِيلُ بْنُ صُوعَرَ. ¹⁶ وَعَلَى جُنْدِ سِبْطِ بَنِي زَبُولُونَ أَلِيَابُ بْنُ جِيلُونَ. ¹⁷ ثُمَّ أُنْزِلَ الْمَسْكَنُ فَارْتَحَلَ بَنُو جَرِشُونَ وَبَنُو مَرَارِي حَامِلِينَ الْمَسْكَنَ. ¹⁸ ثُمَّ ارْتَحَلَتْ رَايَةُ مَحَلَّةِ رَاوِيْنَ حَسَبَ أَجْتَادِهِمْ، وَعَلَى جُنْدِهِ أَلِيصُورُ بْنُ شَدْبُورَ. ¹⁹ وَعَلَى جُنْدِ سِبْطِ بَنِي شَمْعُونَ شَلُومِيئِيلُ بْنُ صُورِيَشْدَايَ. ²⁰ وَعَلَى جُنْدِ سِبْطِ بَنِي جَادَ أَلِيَّاسَافُ بْنُ دَعُويِلَ. ²¹ ثُمَّ ارْتَحَلَ الْقَهَائِيُونَ حَامِلِينَ الْمَقْدَسَ وَأَقِيمَ الْمَسْكَنَ إِلَى أَنْ جَاءُوا. ²² ثُمَّ ارْتَحَلَتْ رَايَةُ مَحَلَّةِ بَنِي أَفْرَايِمَ حَسَبَ أَجْتَادِهِمْ، وَعَلَى جُنْدِهِ أَلِيَشْمَعُ بْنُ عَمِّيْهُودَ. ²³ وَعَلَى جُنْدِ سِبْطِ بَنِي مَنَسَّى جَمْلِيئِيلُ بْنُ قَدْهُصُورَ. ²⁴ وَعَلَى جُنْدِ سِبْطِ بَنِي يَثِيَامِينَ أَيْدَنُ بْنُ جَدْعُونِي. ²⁵ ثُمَّ ارْتَحَلَتْ رَايَةُ مَحَلَّةِ بَنِي دَانَ سَاقَةَ جَمِيعِ الْمَخَلَّاتِ حَسَبَ أَجْتَادِهِمْ، وَعَلَى جُنْدِهِ أَخْبَعَرُ بْنُ عَمِّيْشْدَايَ. ²⁶ وَعَلَى جُنْدِ سِبْطِ بَنِي أَشِيرَ قَجْعِيئِيلُ بْنُ عُكْرَنَ. ²⁷ وَعَلَى جُنْدِ سِبْطِ بَنِي تَفْتَالِي أَخْبِرْعُ بْنُ عَيْنَ. ²⁸ هَذِهِ رِحْلَاتُ بَنِي إِسْرَائِيلَ بِأَجْتَادِهِمْ حِينَ

ارْتَحَلُوا.²⁹ وَقَالَ مُوسَى لِحُوتَابَ بْنِ رَغْوَيْلَ الْمَدْيَانِيِّ
جَمِي مُوسَى، إِنَّا رَاجِلُونَ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي قَالَ الرَّبُّ
أَعْطَيْكُمْ إِيَّاهُ. اذْهَبْ مَعَنَا فَنُحْسِنَ إِلَيْكَ، لَأَنَّ الرَّبَّ قَدْ
تَكَلَّمَ عَنْ إِسْرَائِيلَ بِالْإِحْسَانِ.³⁰ فَقَالَ لَهُ، لَا أَذْهَبُ، بَلْ
إِلَى أَرْضِي وَإِلَى عَشِيرَتِي أَمْضِي.³¹ فَقَالَ، لَا تَتْرُكْنَا، لِأَنَّهُ
يَمَا أَنْكَ تَعْرِفُ مَنَازِلَنَا فِي الْبَرِّيَّةِ تَكُونُ لَنَا كَعْيُونٍ.³² وَإِنْ
دَهَبْتَ مَعَنَا فَيَنْفُسُ الْإِحْسَانِ الَّذِي يُحْسِنُ الرَّبُّ إِلَيْنَا
نُحْسِنُ نَحْنُ إِلَيْكَ.³³ فَارْتَحَلُوا مِنْ جَبَلِ الرَّبِّ مَسِيرَةَ
ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ، وَتَابَوْثُ عَهْدِ الرَّبِّ رَاجِلُ أَمَامَهُمْ مَسِيرَةَ ثَلَاثَةِ
أَيَّامٍ لِيَلْتَمِسَ لَهُمْ مَنَزِلًا.³⁴ وَكَانَتْ سَخَابَةُ الرَّبِّ عَلَيْهِمْ
نَهَارًا فِي ارْتِحَالِهِمْ مِنَ الْمَحَلَّةِ.³⁵ وَعِنْدَ ارْتِحَالِ التَّابُوتِ
كَانَ مُوسَى يَقُولُ، فُمْ يَا رَبُّ فَلْتَسْبَدَّ أَعْدَاؤُكَ وَيَهْرُبْ
مُبْغِضُوكَ مِنْ أَمَامِكَ.³⁶ وَعِنْدَ خُلُولِهِ كَانَ يَقُولُ، ارْجِعْ يَا
رَبُّ إِلَى رَبَوَاتِ أَلُوفِ إِسْرَائِيلَ.

ارْتَحَلُوا.²⁹ وَقَالَ مُوسَى لِحُوتَابَ بْنِ رَغْوَيْلَ الْمَدْيَانِيِّ
جَمِي مُوسَى، إِنَّا رَاجِلُونَ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي قَالَ الرَّبُّ
أَعْطَيْكُمْ إِيَّاهُ. اذْهَبْ مَعَنَا فَنُحْسِنَ إِلَيْكَ، لَأَنَّ الرَّبَّ قَدْ
تَكَلَّمَ عَنْ إِسْرَائِيلَ بِالْإِحْسَانِ.³⁰ فَقَالَ لَهُ، لَا أَذْهَبُ، بَلْ
إِلَى أَرْضِي وَإِلَى عَشِيرَتِي أَمْضِي.³¹ فَقَالَ، لَا تَتْرُكْنَا، لِأَنَّهُ
يَمَا أَنْكَ تَعْرِفُ مَنَازِلَنَا فِي الْبَرِّيَّةِ تَكُونُ لَنَا كَعْيُونٍ.³² وَإِنْ
دَهَبْتَ مَعَنَا فَيَنْفُسُ الْإِحْسَانِ الَّذِي يُحْسِنُ الرَّبُّ إِلَيْنَا
نُحْسِنُ نَحْنُ إِلَيْكَ.³³ فَارْتَحَلُوا مِنْ جَبَلِ الرَّبِّ مَسِيرَةَ
ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ، وَتَابَوْثُ عَهْدِ الرَّبِّ رَاجِلُ أَمَامَهُمْ مَسِيرَةَ ثَلَاثَةِ
أَيَّامٍ لِيَلْتَمِسَ لَهُمْ مَنَزِلًا.³⁴ وَكَانَتْ سَخَابَةُ الرَّبِّ عَلَيْهِمْ
نَهَارًا فِي ارْتِحَالِهِمْ مِنَ الْمَحَلَّةِ.³⁵ وَعِنْدَ ارْتِحَالِ التَّابُوتِ
كَانَ مُوسَى يَقُولُ، فُمْ يَا رَبُّ فَلْتَسْبَدَّ أَعْدَاؤُكَ وَيَهْرُبْ
مُبْغِضُوكَ مِنْ أَمَامِكَ.³⁶ وَعِنْدَ خُلُولِهِ كَانَ يَقُولُ، ارْجِعْ يَا
رَبُّ إِلَى رَبَوَاتِ أَلُوفِ إِسْرَائِيلَ.